

# NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI  
IEC  
**60214-1**

Première édition  
First edition  
2003-02

## Changeurs de prises –

**Partie 1:  
Prescriptions de performances  
et méthodes d'essai**

## Tap-changers –

**Part 1:  
Performance requirements  
and test methods**

© IEC 2003 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) Web: [www.iec.ch](http://www.iec.ch)



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE XA

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## SOMMAIRE

|  |    |
|--|----|
| AVANT-PROPOS .....   | 10 |
| 1 Domaine d'application.....   | 14 |
| 2 Références normatives .....  | 14 |
| 3 Termes et définitions .....  | 16 |
| 4 Conditions de service .....  | 28 |
| 4.1 Température de l'environnement du changeur de prises .....   | 28 |
| 4.2 Température de l'environnement du mécanisme d'entraînement à moteur .....                          | 28 |
| 4.3 Conditions de surcharge .....  | 28 |
| 5 Prescriptions pour les changeurs de prises en charge .....   | 28 |
| 5.1 Prescriptions générales .....  | 28 |
| 5.1.1 Caractéristiques.....  | 28 |
| 5.1.2 Compartiments d'huile pour commutateurs et sélecteurs en charge .....                            | 30 |
| 5.1.3 Indicateurs de niveau de liquide.....  | 30 |
| 5.1.4 Prescriptions de sécurité pour la protection contre l'augmentation<br>de la pression .....       | 30 |
| 5.1.5 Dispositifs de limitation pour la protection contre les surtensions<br>transitoires.....         | 32 |
| 5.1.6 Tensions de rétablissement des présélecteurs.....  | 32 |
| 5.1.7 Commutation d'inductance de fuite dans le cas des enroulements<br>grossier/fin.....              | 32 |
| 5.2 Essais de type .....   | 32 |
| 5.2.1 Echauffement des contacts.....   | 34 |
| 5.2.2 Essais de coupure .....  | 34 |
| 5.2.3 Essai au courant de court-circuit.....   | 40 |
| 5.2.4 Essai d'impédance de passage .....   | 42 |
| 5.2.5 Essais mécaniques .....  | 44 |
| 5.2.6 Essais diélectriques .....   | 48 |
| 5.2.7 Certificat d'essai de type.....  | 58 |
| 5.3 Essais individuels de série.....   | 58 |
| 5.3.1 Essais mécaniques .....  | 58 |
| 5.3.2 Essai de succession des opérations.....  | 58 |
| 5.3.3 Essai diélectrique des circuits auxiliaires .....  | 58 |
| 5.3.4 Essais sous pression et sous vide.....   | 60 |
| 5.4 Essais spécifiques .....   | 60 |
| 5.4.1 Généralités .....  | 60 |
| 5.4.2 Essais diélectriques de décharge.....  | 60 |
| 6 Prescriptions pour les mécanismes d'entraînement à moteur des changeurs<br>de prises en charge ..... | 60 |
| 6.1 Prescriptions générales .....  | 60 |
| 6.1.1 Conformité des composants.....   | 60 |
| 6.1.2 Variation admissible de l'alimentation des auxiliaires .....                                     | 60 |
| 6.1.3 Contrôle pas à pas.....  | 60 |
| 6.1.4 Indicateur de position de charge .....   | 60 |
| 6.1.5 Indication du changement de prises en cours.....   | 60 |
| 6.1.6 Dispositifs de fin de course .....   | 62 |
| 6.1.7 Dispositifs de contrôle de marche en parallèle .....   | 62 |
| 6.1.8 Protection du sens de rotation .....   | 62 |

## CONTENTS

|  |    |
|--|----|
| FOREWORD .....   | 11 |
| 1 Scope .....  | 15 |
| 2 Normative references.....  | 15 |
| 3 Terms and definitions .....  | 17 |
| 4 Service conditions .....   | 29 |
| 4.1 Temperature of tap-changer environment .....                               | 29 |
| 4.2 Temperature of motor-drive mechanism environment.....                      | 29 |
| 4.3 Overload conditions .....  | 29 |
| 5 Requirements for on-load tap-changers .....                                  | 29 |
| 5.1 General requirements .....   | 29 |
| 5.1.1 Rating .....   | 29 |
| 5.1.2 Liquid filled compartments for diverter and selector switches .....      | 31 |
| 5.1.3 Liquid-level gauges .....  | 31 |
| 5.1.4 Safety requirements for protection against increase in pressure.....     | 31 |
| 5.1.5 Limiting devices for the protection against transient overvoltages ..... | 33 |
| 5.1.6 Change-over selector recovery voltages .....                             | 33 |
| 5.1.7 Coarse fine regulation leakage inductance switching .....                | 33 |
| 5.2 Type tests.....  | 33 |
| 5.2.1 Temperature rise of contacts .....                                       | 35 |
| 5.2.2 Switching tests.....   | 35 |
| 5.2.3 Short-circuit current test.....  | 41 |
| 5.2.4 Transition impedance test.....   | 43 |
| 5.2.5 Mechanical tests .....   | 45 |
| 5.2.6 Dielectric tests .....   | 49 |
| 5.2.7 Type-test certificate .....  | 59 |
| 5.3 Routine tests .....  | 59 |
| 5.3.1 Mechanical tests .....   | 59 |
| 5.3.2 Sequence tests .....   | 59 |
| 5.3.3 Auxiliary circuits insulation test .....                                 | 59 |
| 5.3.4 Pressure and vacuum tests.....   | 61 |
| 5.4 Special tests .....  | 61 |
| 5.4.1 General.....   | 61 |
| 5.4.2 Dielectric discharge tests .....   | 61 |
| 6 Requirements for motor drive mechanisms for on-load tap-changers .....       | 61 |
| 6.1 General requirements .....   | 61 |
| 6.1.1 Compliance of component parts .....                                      | 61 |
| 6.1.2 Permissible variation of auxiliary supply.....                           | 61 |
| 6.1.3 Step-by-step control.....  | 61 |
| 6.1.4 Tap position indicator.....  | 61 |
| 6.1.5 Tap-change in progress indication .....                                  | 61 |
| 6.1.6 Limiting devices .....   | 63 |
| 6.1.7 Parallel control devices.....  | 63 |
| 6.1.8 Direction of rotation protection .....                                   | 63 |

|        |  |    |
|--------|--|----|
| 6.1.9  | Dispositif de blocage en présence de surintensité.....   | 62 |
| 6.1.10 | Dispositif de redémarrage .....  | 62 |
| 6.1.11 | Compteur de manœuvres.....   | 62 |
| 6.1.12 | Fonctionnement manuel du mécanisme d'entraînement à moteur .....                                     | 62 |
| 6.1.13 | Armoire du mécanisme d'entraînement à moteur .....   | 62 |
| 6.1.14 | Dispositif de protection contre le passage de plusieurs positions .....                              | 62 |
| 6.1.15 | Protection contre l'accès aux parties dangereuses.....   | 64 |
| 6.2    | Essais de type .....   | 64 |
| 6.2.1  | Essai de tenue mécanique .....   | 64 |
| 6.2.2  | Essai de dépassement des positions extrêmes .....  | 64 |
| 6.2.3  | Degré de protection de l'armoire de l'entraînement à moteur .....                                    | 64 |
| 6.3    | Essais individuels de série.....   | 64 |
| 6.3.1  | Essais mécaniques .....  | 64 |
| 6.3.2  | Essai diélectrique des circuits auxiliaires .....  | 66 |
| 7      | Prescriptions pour les changeurs de prises hors circuit.....   | 66 |
| 7.1    | Prescriptions générales .....  | 66 |
| 7.1.1  | Caractéristiques assignées .....   | 66 |
| 7.1.2  | Types .....  | 66 |
| 7.1.3  | Manettes et entraînements.....   | 66 |
| 7.1.4  | Presse étoupes.....  | 66 |
| 7.1.5  | Verrouillages .....  | 66 |
| 7.1.6  | Fins de course mécaniques .....  | 68 |
| 7.2    | Essais de type .....   | 68 |
| 7.2.1  | Généralités .....  | 68 |
| 7.2.2  | Echauffement des contacts .....  | 68 |
| 7.2.3  | Essai au courant de court-circuit.....   | 70 |
| 7.2.4  | Essais mécaniques .....  | 72 |
| 7.2.5  | Essais diélectriques .....   | 72 |
| 7.2.6  | Certificat d'essai de type.....  | 76 |
| 7.3    | Essais individuels de série.....   | 76 |
| 7.3.1  | Essais mécaniques .....  | 76 |
| 7.3.2  | Essais sous pression et sous vide.....   | 76 |
| 8      | Prescriptions pour les mécanismes d'entraînement à moteur des changeurs de prises hors circuit ..... | 78 |
| 8.1    | Prescriptions générales .....  | 78 |
| 8.1.1  | Conformité des composants.....   | 78 |
| 8.1.2  | Variation admissible de l'alimentation des auxiliaires .....   | 78 |
| 8.1.3  | Indicateur de position de charge .....   | 78 |
| 8.1.4  | Dispositifs de fin de course .....   | 78 |
| 8.1.5  | Compteur de manœuvres.....   | 78 |
| 8.1.6  | Fonctionnement manuel du mécanisme d'entraînement à moteur .....                                     | 78 |
| 8.1.7  | Armoire du mécanisme d'entraînement à moteur .....   | 80 |
| 8.1.8  | Protection contre l'accès aux parties dangereuses.....   | 80 |
| 8.2    | Essais de type .....   | 80 |
| 8.2.1  | Essai de tenue mécanique .....   | 80 |
| 8.2.2  | Essai de dépassement des positions extrêmes .....  | 80 |
| 8.2.3  | Degré de protection de l'armoire de l'entraînement à moteur .....                                    | 80 |

|        |   |    |
|--------|---|----|
| 6.1.9  | Overcurrent blocking device.....  | 63 |
| 6.1.10 | Restarting device.....  | 63 |
| 6.1.11 | Operation counter.....  | 63 |
| 6.1.12 | Manual operation of the motor-drive mechanism .....                       | 63 |
| 6.1.13 | Motor-drive cubicle .....   | 63 |
| 6.1.14 | Protective device against running-through .....                           | 63 |
| 6.1.15 | Protection against access to hazardous parts .....                        | 65 |
| 6.2    | Type tests.....   | 65 |
| 6.2.1  | Mechanical load test .....  | 65 |
| 6.2.2  | Overrun test.....   | 65 |
| 6.2.3  | Degree of protection of motor-drive cubicle.....                          | 65 |
| 6.3    | Routine tests .....   | 65 |
| 6.3.1  | Mechanical tests .....  | 65 |
| 6.3.2  | Auxiliary circuits insulation test.....                                   | 67 |
| 7      | Requirements for off-circuit tap-changers .....                           | 67 |
| 7.1    | General requirements .....  | 67 |
| 7.1.1  | Rated characteristics .....   | 67 |
| 7.1.2  | Types .....   | 67 |
| 7.1.3  | Handles and drives .....  | 67 |
| 7.1.4  | Glands .....  | 67 |
| 7.1.5  | Interlocks.....   | 67 |
| 7.1.6  | Mechanical end stops .....  | 69 |
| 7.2    | Type tests.....   | 69 |
| 7.2.1  | General.....  | 69 |
| 7.2.2  | Temperature rise of contacts .....  | 69 |
| 7.2.3  | Short-circuit current test.....   | 71 |
| 7.2.4  | Mechanical tests .....  | 73 |
| 7.2.5  | Dielectric tests .....  | 73 |
| 7.2.6  | Type test certificate .....   | 77 |
| 7.3    | Routine tests .....   | 77 |
| 7.3.1  | Mechanical tests .....  | 77 |
| 7.3.2  | Pressure and vacuum tests.....  | 77 |
| 8      | Requirements for motor drive mechanisms for off-circuit tap-changers..... | 79 |
| 8.1    | General requirements .....  | 79 |
| 8.1.1  | Compliance of component parts .....                                       | 79 |
| 8.1.2  | Permissible variation of auxiliary supply.....                            | 79 |
| 8.1.3  | Tap position indicator.....   | 79 |
| 8.1.4  | Limiting devices .....  | 79 |
| 8.1.5  | Operation counter .....   | 79 |
| 8.1.6  | Manual operation of the motor-drive mechanism .....                       | 79 |
| 8.1.7  | Motor-drive cubicle .....   | 81 |
| 8.1.8  | Protection against access to hazardous parts .....                        | 81 |
| 8.2    | Type tests.....   | 81 |
| 8.2.1  | Mechanical load test .....  | 81 |
| 8.2.2  | Overrun test.....   | 81 |
| 8.2.3  | Degree of protection of motor-drive cubicle.....                          | 81 |

|  |  |     |
|--|--|-----|
| 8.3  | Essais individuels de série.....                                     | 82  |
| 8.3.1  | Essais mécaniques .....  | 82  |
| 8.3.2  | Essai diélectrique des circuits auxiliaires .....                    | 82  |
| 9  | Plaque signalétique .....  | 82  |
| 9.1  | Changeurs de prises (en charge et hors circuit).....                 | 82  |
| 9.2  | Mécanismes d'entraînement à moteur.....                              | 82  |
| 10   | Etiquette de mise en garde pour changeur de prises hors circuit..... | 84  |
| 11   | Instructions de fonctionnement des constructeurs.....                | 84  |
| <br>Annexe A (normative) Informations supplémentaires sur les conditions de fonctionnement concernant les changeurs de prises de type résistance .....                               |  | 86  |
| Annexe B (normative) Conditions de fonctionnement concernant les changeurs de prises de type à bobine d'inductance.....  |  | 92  |
| Annexe C (normative) Méthode de détermination de la température équivalente d'une résistance de passage en utilisant une puissance transmise sous forme d'impulsions de courant..... |  | 114 |
| Annexe D (informative) Circuits équivalents pour les essais d'endurance et de pouvoir de coupure.....  |  | 116 |
| <br>Figure 1 – Courant d'essai de court-circuit donné en multiple du courant traversant assigné maximal .....  |  | 42  |
| Figure 2 – Séquence d'application de la tension d'essai.....   |  | 56  |
| Figure 3 – Courant d'essai de court-circuit donné en multiple du courant traversant assigné maximal .....  |  | 70  |
| Figure 4 – Etiquette d'avertissement .....   |  | 84  |
| Figure A.1 – Vecteurs de courant et de tension pour les changeurs de prises de type résistance .....   |  | 86  |
| Figure B.1 – Séquence de fonctionnement pour les changeurs de prises de type à bobine d'inductance avec sélecteur en charge .....  |  | 94  |
| Figure B.2 – Vecteurs de courant et de tension pour changeurs de prises de type à bobine d'inductance avec sélecteur en charge .....   |  | 96  |
| Figure B.3 – Séquence de fonctionnement pour les changeurs de prises de type à bobine d'inductance avec sélecteur en charge et liaison équipotentielle .....                         |  | 98  |
| Figure B.4 – Vecteurs de courant et de tension pour changeurs de prises de type à bobine d'inductance avec sélecteur en charge et connexion équipotentielle .....                    |  | 100 |
| Figure B.5 – Séquence de fonctionnement d'un changeur de prise de type à bobine d'inductance avec commutateur et sélecteur de prise.....   |  | 104 |
| Figure B.6 – Vecteurs de courant et de tension pour changeurs de prises de type à bobine d'inductance avec commutateur et sélecteur de prise .....                                   |  | 106 |
| Figure B.7 – Séquence de fonctionnement d'un changeur de prise de type à bobine d'inductance avec interrupteur à vide et sélecteur de prise.....                                     |  | 110 |
| Figure B.8 – Vecteurs de courant et de tension pour changeurs de prises de type à bobine d'inductance avec interrupteur à vide et sélecteur de prise .....                           |  | 112 |
| Figure D.1 – Circuit d'essai équivalent – Méthode avec transformateur .....  |  | 116 |
| Figure D.2 – Circuit d'essai équivalent – Méthode avec résistances .....   |  | 118 |
| <br>Tableau 1 – Température de l'environnement du changeur de prises .....   |  | 28  |
| Tableau 2 – Limites d'échauffement des contacts .....  |  | 34  |
| Tableau 3 – Classes des changeurs de prises en charge .....  |  | 48  |

|   |     |
|---|-----|
| 8.3 Routine tests .....   | 83  |
| 8.3.1 Mechanical tests .....  | 83  |
| 8.3.2 Auxiliary circuits insulation test .....  | 83  |
| 9 Nameplate .....   | 83  |
| 9.1 Tap-changers (on-load and off-circuit) .....  | 83  |
| 9.2 Motor-drive mechanisms .....  | 83  |
| 10 Off-circuit tap-changer warning label.....   | 85  |
| 11 Manufacturers operating instructions .....   | 85  |
| <br>Annex A (normative) Supplementary information on switching duty relating to<br>resistor type tap-changers.....                  | 87  |
| Annex B (normative) Supplementary information on switching duty relating<br>to reactor type tap-changers .....                      | 93  |
| Annex C (normative) Method for determining the equivalent temperature of the<br>transition resistor using power pulse current ..... | 115 |
| Annex D (informative) Simulated circuits for service duty and breaking capacity tests.....  | 117 |
| <br>Figure 1 – Short-circuit test current as a multiple of the maximum rated through-current.....                                   | 43  |
| Figure 2 – Time sequence for the application of test voltage .....  | 57  |
| Figure 3 – Short-circuit test current as a multiple of the maximum rated through-current.....                                       | 71  |
| Figure 4 – Warning label .....  | 85  |
| Figure A.1 – Current and voltage vectors for resistor type tap-changers.....  | 87  |
| Figure B.1 – Operating sequence of reactor type tap-changers with selector switch .....   | 95  |
| Figure B.2 – Current and voltage vectors for reactor type tap-changers with<br>selector switch .....                                | 97  |
| Figure B.3 – Operating sequence of reactor type tap-changers with selector switch<br>and equalizer windings.....                    | 99  |
| Figure B.4 – Current and voltage vectors for reactor type tap-changers with<br>selector switch and equalizer windings.....          | 101 |
| Figure B.5 – Operating sequence of a reactor type tap-changer with diverter switch<br>and tap selector .....                        | 105 |
| Figure B.6 – Current and voltage vectors for reactor type tap-changers with diverter<br>switch and tap selector.....                | 107 |
| Figure B.7 – Operating sequence of a reactor type tap-changer with vacuum interrupter<br>and tap selector .....                     | 111 |
| Figure B.8 – Current and voltage vectors for reactor type tap-changers with vacuum<br>interrupter and tap selector .....            | 113 |
| Figure D.1 – Simulated test circuit – transformer method .....  | 117 |
| Figure D.2 – Simulated test circuit – resistance method .....   | 119 |
| <br>Table 1 – Temperature of tap-changer environment .....  | 29  |
| Table 2 – Contact temperature-rise limits .....   | 35  |
| Table 3 – Classes of on-load tap-changer .....  | 49  |

|  |     |
|--|-----|
| Tableau 4 – Tensions de tenue assignées – Série I sur la base de la pratique en Europe .....   | 50  |
| Tableau 5 – Tensions de tenue assignées – Série II sur la base de la pratique en Amérique du Nord .....  | 52  |
| Tableau 6 – Limites d'échauffement de contact pour les changeurs de prises hors circuit .....  | 68  |
| Tableau 7 – Classes des changeurs de prises hors circuit.....  | 74  |
| Tableau A.1 – Conditions de fonctionnement des contacts principaux et des contacts de passage pour les changeurs de prises de type résistance .....  | 88  |
| Tableau A.2 – Effet du facteur de puissance de la charge sur les conditions de fonctionnement des circuits de coupure pour les changeurs de prises de type résistance.....   | 90  |
| Tableau B.1 – Conditions de fonctionnement des contacts de commutation pour les changeurs de prises de type à bobine d'inductance avec sélecteur en charge – sens de commutation de P1 à P5 .....  | 94  |
| Tableau B.2 – Conditions de fonctionnement des contacts de commutation pour les changeurs de prises de type à bobine d'inductance avec enroulements de sélecteur en charge et de connexion équipotentielle – sens de commutation de P1 à P5..... | 98  |
| Tableau B.3 – Conditions de fonctionnement des contacts de commutation pour changeurs de prises de type à bobine d'inductance – sens de commutation de P1 à P7.....  | 102 |
| Tableau B.4 – Conditions de fonctionnement des contacts de commutation pour changeurs de prises en charge de type à bobine d'inductance avec interrupteur à vide et sélecteur de prise – sens de commutation de P1 à P11.....                    | 108 |

|   |     |
|---|-----|
| Table 4 – Rated withstand voltages – Series I based on European practice .....  | 51  |
| Table 5 – Rated withstand voltages – Series II based on North American Practice.....  | 53  |
| Table 6 – Contact temperature-rise limits for off-circuit tap-changers .....  | 69  |
| Table 7 – Classes of off-circuit tap-changer .....  | 75  |
| Table A.1 – Duty on main and transition contacts for resistor type tap-changers .....   | 89  |
| Table A.2 – Effect of load power-factor on circuit-breaking duty<br>for resistor type tap-changers.....   | 91  |
| Table B.1 – Duty on switching contacts for reactor type tap-changers with<br>selector switch – switching direction from P1 to P5 .....                        | 95  |
| Table B.2 – Duty on switching contacts for reactor type tap-changers with selector<br>switch and equalizer windings – switching direction from P1 to P5 ..... | 99  |
| Table B.3 – Duty on switching contacts for reactor type tap-changers with<br>diverter switch and tap selector – switching direction from P1 to P7 .....       | 103 |
| Table B.4 – Duty on switching contacts for reactor type tap-changers with vacuum<br>interrupter and tap selector – switching direction from P1 to P11 .....   | 109 |

## COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

### CHANGEURS DE PRISES –

#### Partie 1: Prescriptions de performances et méthodes d'essai

### AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Électrotechnique Internationale) est un organisme de normalisation international qui regroupe l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités Nationaux de la CEI). La CEI a pour but de promouvoir la coopération internationale sur tous les problèmes de normalisation dans les domaines électriques et électrotechniques. À cette fin, outre d'autres activités, la CEI publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités techniques – tous les comités nationaux de la CEI qui sont intéressés par le sujet traité peuvent participer à ces travaux d'élaboration. Des organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales peuvent également participer à ces travaux en liaison avec la CEI. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation internationale de normalisation (ISO) sur la base de termes convenus par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou les conventions formelles de la CEI sur des points d'ordre technique expriment, dans la mesure du possible, un consensus international sur les sujets correspondants, puisque chaque comité technique regroupe des participants issus de l'ensemble des Comités nationaux intéressés.
- 3) Les documents produits ont la forme de recommandations à usage international; ils sont publiés sous forme de normes, spécifications techniques, rapports techniques ou directives et acceptés par les Comités nationaux dans cet esprit.
- 4) Afin d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer les Normes internationales de la CEI de manière transparente, dans toute la mesure du possible, au sein de leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme CEI et la norme nationale ou régionale correspondante devra être clairement soulignée ultérieurement.
- 5) La CEI n'applique pas de procédure d'estampillage pour indiquer son approbation, et ne peut être tenue pour responsable au regard des équipements déclarés en conformité avec l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains éléments de la présente Norme internationale peuvent être soumis à des droits de propriété intellectuelle. La CEI ne pourra être tenue responsable de l'identification de ces droits de propriété intellectuelle.

La Norme internationale CEI 60214-1 a été établie par le comité d'études 14 de la CEI: Transformateurs de puissance.

Cette première édition de la CEI 60214-1 annule et remplace la CEI 60214 publiée en 1989. Cette édition constitue une révision technique.

Le texte de la présente norme est issu des documents suivants:

| FDIS        | Rapport de vote |
|-------------|-----------------|
| 14/457/FDIS | 14/462/RVD      |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La CEI 60214 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Changeurs de prises*:

Partie 1: Prescriptions de performances et méthodes d'essai

Partie 2: Guide d'application (à l'étude)

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**TAP-CHANGERS –****Part 1: Performance requirements  
and test methods****FOREWORD**

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60214-1 has been prepared by IEC technical committee 14: Power transformers

This first edition of IEC 60214-1 cancels and replaces IEC 60214 published in 1989. This first edition constitutes a technical revision.

The text of this standard is based on the following documents:

| FDIS        | Report on voting |
|-------------|------------------|
| 14/457/FDIS | 14/462/RVD       |

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

IEC 60214 consists of the following parts, under the general title *Tap-changers*:

- Part 1: Performance requirements and test methods
- Part 2: Application guide (*under consideration*)

Le comité a décidé que le contenu de cette publication reste inchangé jusqu'en 2007. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2007. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## CHANGEURS DE PRISES –

### Partie 1: Prescriptions de performances et méthodes d'essai

#### 1 Domaine d'application

Cette norme s'applique aux changeurs de prises en charge aussi bien de type à résistance qu'à bobine d'inductance, aux changeurs de prises hors circuit et à leurs mécanismes d'entraînement à moteur. Elle s'applique essentiellement aux changeurs de prises immersés dans de l'huile pour transformateur selon la CEI 60296, mais elle peut également être utilisée pour des changeurs de prises à isolation gazeuse ou immersés dans d'autres liquides isolants dans la mesure où les conditions sont applicables.

Elle s'applique aux transformateurs pour applications de puissance et de distribution et aux bobines d'inductance.

Elle ne s'applique pas aux transformateurs et bobines d'inductance pour applications de traction.

#### 2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 60060, *Techniques des essais à haute tension*

CEI 60076-1:2000, *Transformateurs de puissance – Partie 1: Généralités*

CEI 60076-3:2000, *Transformateurs de puissance – Partie 3: Niveaux d'isolement, essais diélectriques et distances d'isolement dans l'air*

CEI 60137, *Traversées isolées pour tensions alternatives supérieures à 1 000 volts<sup>1</sup>*

CEI 60214-2, *Changeurs de prises – Partie 2: Guide d'application<sup>2</sup>*

CEI 60270, *Techniques des essais à haute tension – Mesures des décharges partielles*

CEI 60296, *Spécification des huiles minérales isolantes neuves pour transformateurs et appareillage de connexion*

CEI 60354, *Guide de charge pour transformateurs immersés dans l'huile*

CEI 60529, *Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)*

---

<sup>1</sup> A publier.

<sup>2</sup> Document en cours de révision, actuellement sous référence CEI 60542.

## TAP-CHANGERS –

### Part 1: Performance requirements and test methods

#### 1 Scope

This part of IEC 60214 applies to on-load tap-changers of both resistor and reactor types, off-circuit tap-changers, and their motor drive mechanisms. It applies mainly to tap-changers immersed in transformer oil according to IEC 60296 but may also be used for tap-changers with gas insulation or immersed in other insulating liquids insofar as conditions are applicable.

It applies to power and distribution transformers of all types and also to reactors.

It does not apply to transformers and reactors mounted on railway rolling stock.

#### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60060, *High voltage test techniques*

IEC 60076-1:2000, *Power transformers – Part 1: General*

IEC 60076-3:2000, *Power transformers – Part 3: Insulation levels, dielectric tests and external clearances in air*

IEC 60137, *Insulated Bushings for alternating voltages above 1 000 volts*<sup>1</sup>

IEC 60214-2, *Tap-changers – Part 2: Application guide* <sup>2</sup>

IEC 60270, *High voltage test techniques – Partial discharge measurements*

IEC 60296, *Specification for unused mineral insulating oils for transformers and switchgear*

IEC 60354, *Loading guide for oil-immersed transformers*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

---

<sup>1</sup> To be published.

<sup>2</sup> At present under revision, document currently IEC 60542.